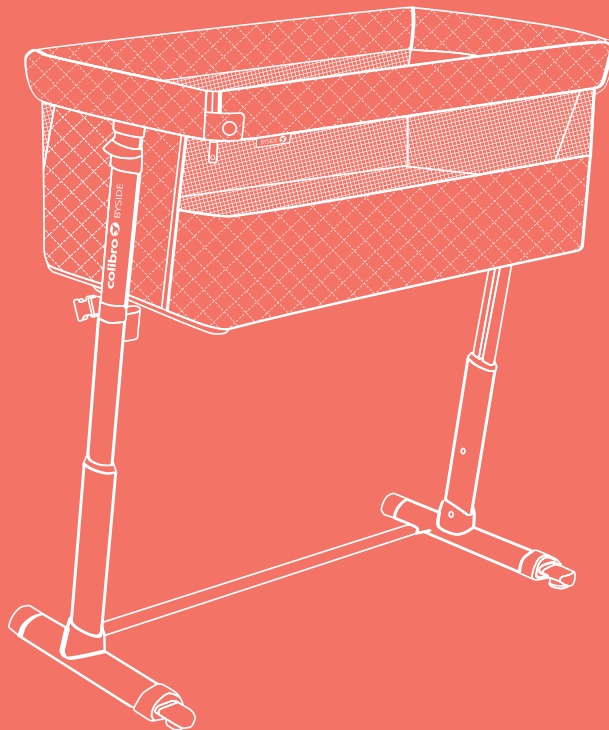


ŁÓŻECZKO BASSIENT
DLA DZIECI FOR CHILDREN



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 1130:2019+AC:2020+16890:2017



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разрабатывем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosimé o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, COLIBRO

Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO

LIST OF PARTS:

1



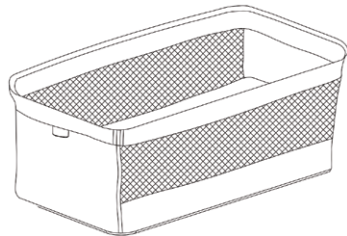
2



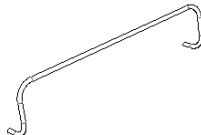
3



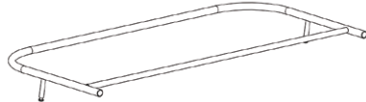
4



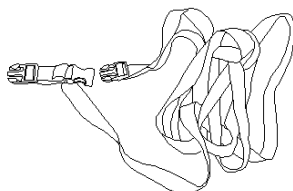
5



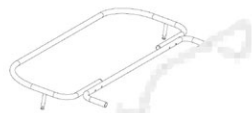
6



7



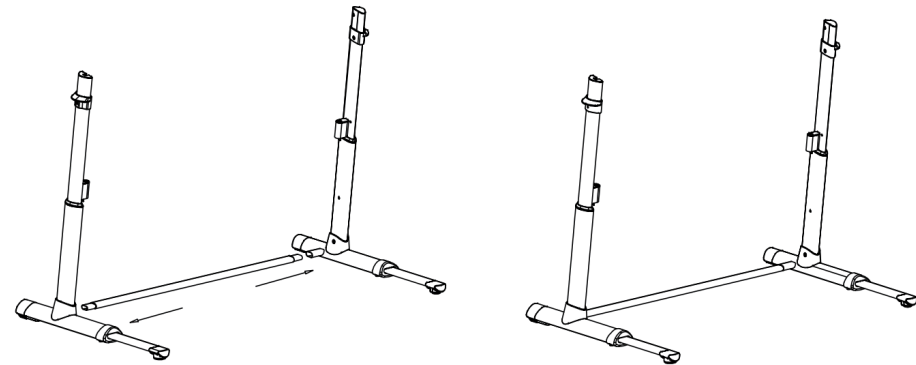
8



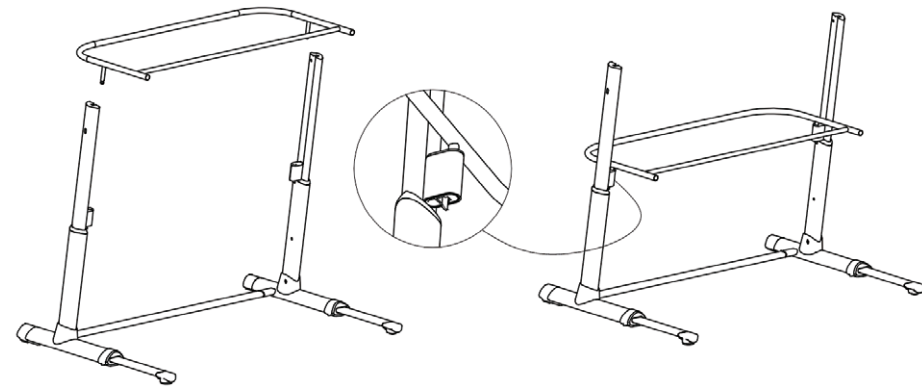
9

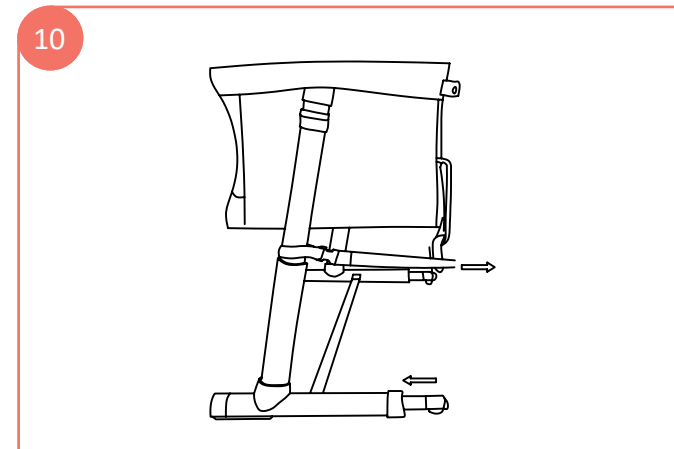
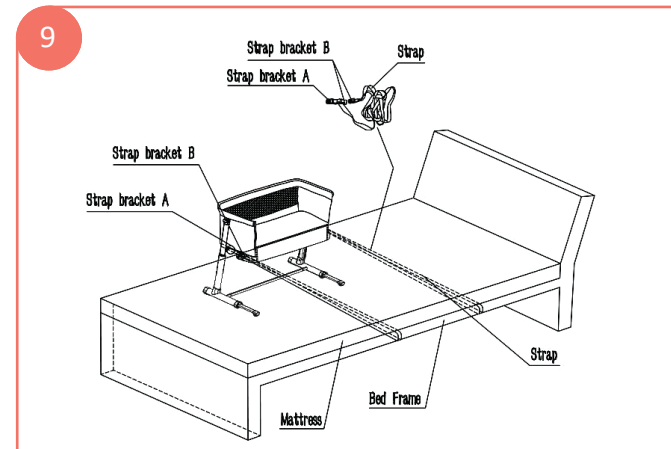
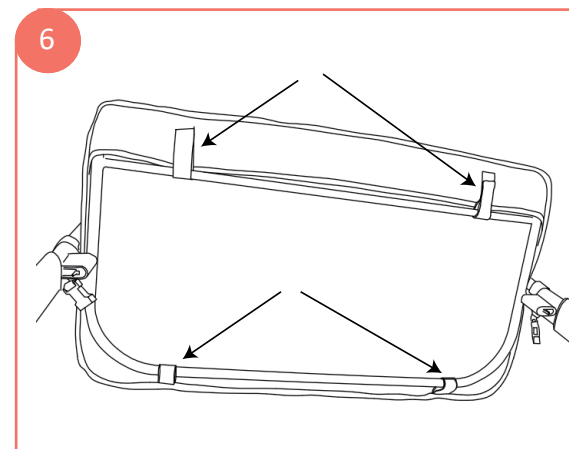
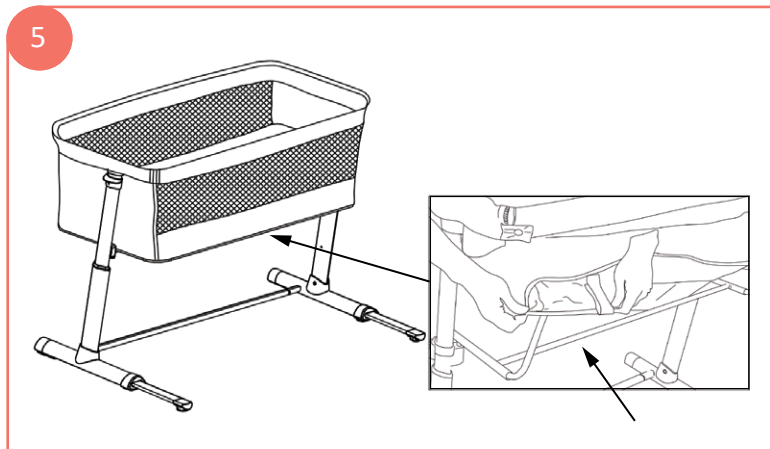
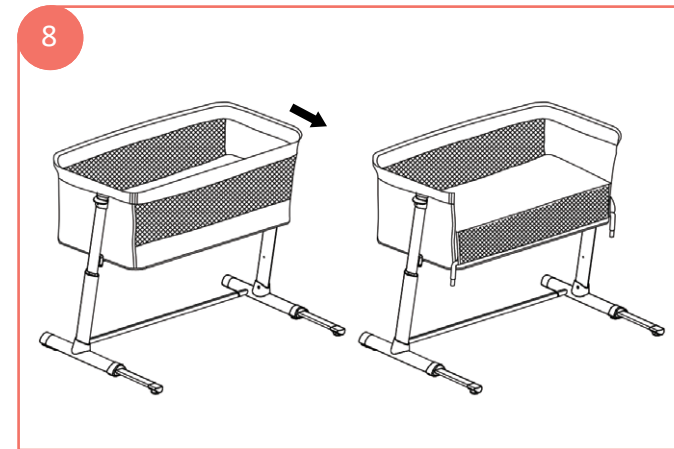
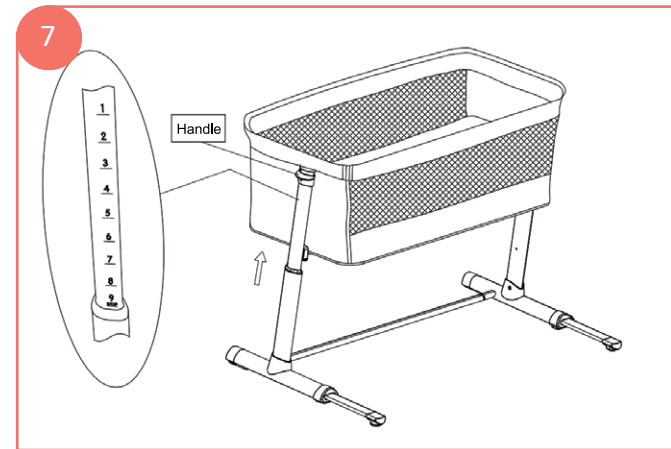
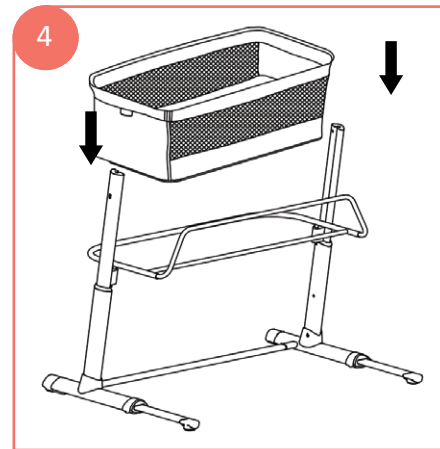
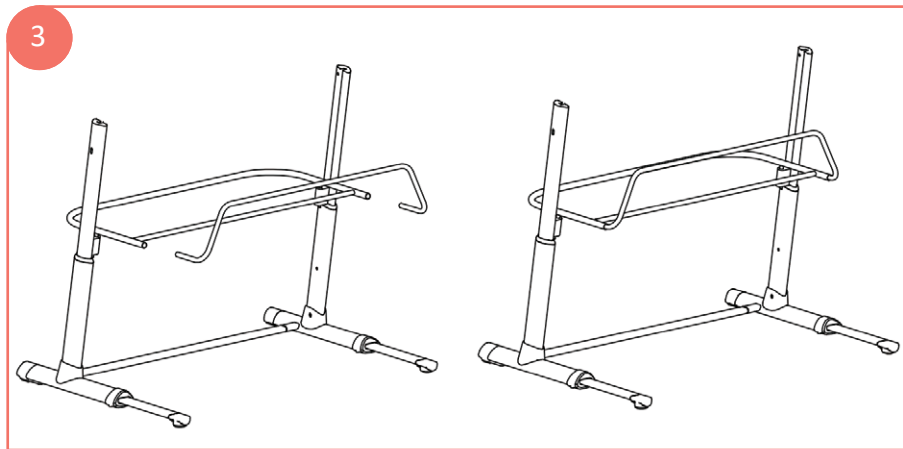


1



2







**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ**

OSTRZEŻENIA:

1. Nie używaj tego produktu przed przeczytaniem instrukcji.
2. Ten produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 0 do 6 miesięcy, ważących maksymalnie 9 kg.
3. Przestań używać tego produktu gdy tylko dziecko zacznie siadać, kłękać lub podciągać się.
4. Nie używaj dodatkowego materaca w produkcie.
5. Każde dodatkowy przedmiot umieszczony w łóżeczku może spowodować uduszenie.
6. Zawsze umieszczaj łóżeczko na poziomej podłodze.
7. Nie stawiaj łóżeczka w pobliżu elementów mogących stworzyć ryzyko uduszenia np. firanki, zasłony, sznurki, kable itp.
8. Nie pozwól małym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
9. Elementy produktu powinny być właściwie zmontowane i zabezpieczone. Upewnij się, że wszystkie śruby są całkowicie wkręcone, aby uniknąć możliwości zaczepienia o nie elementami ubioru lub częściami ciała dziecka (ryzyko uduszenia).
10. Bądź świadomy/świadoma ryzyka jakie stwarza papieros, otwarty ogień lub inne źródło ciepła takie jak np. piecyk gazowy lub elektryczny, kominek, kuchenka itp.
11. Nie używaj produktu jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub jej brakuje.
12. Nie przesuwaj ani nie przenoś łóżeczka, gdy znajduje się w nim dziecko.
13. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używany.
14. Nie używaj materacyka, jeśli któryś z jego elementów jest uszkodzony, rozdarty lub zgubiony.
15. Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
16. Dopuszczalne maksymalne nachylenie łóżeczka

to różnica 2 poziomów. Główna dziecka musi znajdować się po stronie ustawionej w wyższej pozycji.

17. Nie używaj łóżeczka dostawnego jeśli brakuje którejś jego części lub gdy jest uszkodzona.
18. Łóżeczko dostawne przeznaczone jest do stosowania z łózkami dla dorosłych których wysokość od podłogi do górnej płaszczyzny materaca mieści się w przedziale od 60 cm do 80 cm.
19. Nie używaj innych systemów mocowań niż te opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
20. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, łóżeczko dostawne należy zawsze prawidłowo mocować do łózka rodziców przy pomocy systemów mocowań opisanych w instrukcji.
21. Między dolną częścią łóżeczka dostawnego (płaszczyzną, na której znajduje się dziecko) a materacem łózka dorosłych nie może znajdować się szczelina większa niż 13 mm.
22. Przed każdym użyciem sprawdź napięcie systemu mocowań pociągając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łózka dorosłych.
23. Nie używaj produktu jeśli między łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem dorosłych znajduje się wolna przestrzeń.
24. Łóżeczko dostawne przeznaczone jest wyłącznie do stosowania ze standardowymi łózkami dla dorosłych. Nie używaj produktu z łózkami wodnymi lub o nieregularnych kształtach.
25. Nie wolno wypełniać luki między łóżeczkiem dostawczym a łóżkiem dla dorosłych poduszkami, kocami i innymi przedmiotami.

NIEBZPIECZEŃSTWO! Zawsze całkowicie podnoś opuszczany bok gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łózka dla dorosłych.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z możliwością zaczepienia się szyi dziecka o górną część opuszczonego boku łóżeczka przy łózku dorosłych, upewnij się, że górna poręcz nie znajduje się wyżej niż materac osób dorosłych.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system mocowań do łózka dorosłych należy zawsze przechowywać z dala od łóżeczka.

KONSERWACJA

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prac elementów tapicerki w pralce, wirować mechaniczne ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie

gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..

5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzuśzał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI:

1. Lewa noga
2. Prawa noga
3. Dolny łącznik
4. Gondola
5. Rama osłony bocznej
6. Podpora dolna
7. System mocowań
8. Wspornik
9. Klamra

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Połącz nogi łóżeczka za pomocą dolnego wspornika wpinając go w zaczepy po wewnętrznej stronie nóg (rys. 1).
2. Zamontuj wspornik na zaczepach prowadnic na obu nogach łóżeczka (rys. 2). Upewnij się, że trzpienie wspornika są zablokowane w zaczepach.
3. Połącz ramę osłony bocznej z wspornikiem (rys. 3). Upewnij się, że elementy są prawidłowo połączone.
4. Zamontuj gondolę łóżeczka na zaczepach znajdujących się w górnej części nóg (rys. 4). Upewnij się, że gondola zablokowała się w zaczepach po obu stronach.
5. Przymocuj dolną część tapicerki gondoli do ramy osłony bocznej za pomocą rzepów (rys. 5, 6).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Łóżeczko posiada regulację wysokości. Aby dokonać regulacji pociągnij i przytrzymaj dźwignie znajdujące się w górnej części nóg łóżeczka. Ustaw właściwą pozycję oznaczoną cyframi od 1 do 9 (rys. 7). UWAGA! Pamiętaj aby ustawić taką samą pozycję po obu stronach łóżeczka. Nigdy nie używaj łóżeczka jeśli pozycje ustawione na jego nogach różnią się od siebie i płaszczyzna materacyka

nie jest równoległa do podłoża, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnego urazu lub nawet zagrożenia życia dziecka.

2. Łóżeczko dostawne posiada możliwość opuszczenia bocznej osłony. W celu jej opuszczenia rozepnij suwaki i napy bocznej osłony, następnie odłącz górną ramę osłony od górnej ramy gondoli pociągając jej końce w kierunku wskazanym strzałką (rys. 8).
3. Łóżeczko dostawne przeznaczone jest do stosowania w połączeniu z łózkami dla dorosłych o wysokości od ziemi do materaca od 60 do 80 cm. Rozłącz klamrę B systemu napięć i przełoż jej męską część dookoła dolnej ramy łózka dorosłych. Ponownie połącz męską część klamry A z jej żeńską częścią, która jest przymocowana do nogi łóżeczka. Dostosuj długość pasów tak, aby łóżeczko ściśle przylegało do łózka dorosłych i aby nie było między nimi wolnej przestrzeni. Powtórz te same czynności dla drugiej nogi łóżeczka (rys. 9). UWAGA! Upewnij się, że łóżeczko jest prawidłowo połączone z łóżkiem dorosłych odciągając je w kierunku przeciwnym. Połączenie powinno być ścisłe.
4. Łóżeczko posiada regulację wysuwu stóp podpierających. Jeśli pod łóżkiem jest przestrzeń, w której zmieści się stopa, to ustaw ją w najdłuższej pozycji i wsuń pod łóżko. Jeśli nie ma wolnej przestrzeni między podłogą a łóżkiem, dopasuj długość stopy tak, żeby stykała się z krawędzią łózka (rys. 10).



**BEFORE USE READ CAREFULLY
THIS MANUAL
AND KEEP IT FOR FUTURE.**

WARNING:

1. Do not use this product before reading the manual.
2. This product is dedicated for children aging from 0 to 6 months, weighting up to 9 kg maximum.
3. Stop using this product when your child starts to seat, kneel or pull up.
4. Do not use additional mattress in the product.
5. Every additional object placed inside of the crib may result in a hit.
6. Always place the crib on horizontal floor.
7. Do not place the crib near objects that can cause a hit, for example: curtains, ropes, cables, etc.
8. Do not let small children to play close to the crib without supervision.
9. The elements of the product shall be properly mounted and secured. Make sure that all screws are entirely screwed in to avoid to hook a piece of clothing or child's body part (the risk of suffocation).
10. Be aware of the risk that is created by a cigarette, an open fire, or other source of the heat such as: gas or electric heater, chimney, cooker, etc.
11. Do not use the product if any of its piece is damaged, or missing.
12. Do not move nor carry the crib when a child is in it.
13. The product shall be stored away from children's range when not in use.
14. Do not use a mattress when any of its element is damaged, thorned or missing.
15. Do not use more than one mattress in the crib.
16. The maximum acceptable tilt of the crib is the difference of 2 levels. Child's head has to be on the side set on higher position.
17. Do not use the extra bed when any there is part missing or when it is damaged.
18. The extra bed is dedicated to be used alongside the

bed for adults, and their height from the ground up to the upper surface of the mattress is in the range of 60 cm up to 80 cm

19. Do not use other mounting systems than those described in the manual.
20. In order to avoid the risk of suffocation, the extra bed shall always be properly mounted to the parent's bed, using mounting system described in the manual.
21. The gap between the lower part of the extra bed (the surface where a child is) and the mattress of the adult's bed, cannot exceed 13 cm.
22. Before every use check the tension of the mounting system, by pulling the extra bed the opposite direction where the adult's bed is.
23. Do not use the product when there is an open space between the extra bed and adult's bed.
24. The extra bed is dedicated only to use with standard beds for adults. Do not use this product with water beds or those with irregular shapes.
25. It is forbidden to fill the gap between the extra bed and the adult's bed with pillows, blankets or other items.

DANGER! Always entirely lift the lowered side when the extra bed is not mounted to the adult's bed.

WARNING! To avoid the risk of the child's neck catching on the upper part of the lowered side of the crib next to the adult bed, make sure that the upper rail is not higher than the adult mattress.

WARNING: To avoid the risk of suffocation for children, the adult bed attachment system should always be kept away from the extra bed.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable

to the user,

- Damage occurred as a result of failure to observerecommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observemaintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/ creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

LIST OF PARTS:

1. Upholstery
2. Shelf (storage)
3. Mattress
4. The upper bars of crib's frame
5. Frame connectors
6. Legs
7. Frame supports
8. Mounting set
9. Philips screwdriver (not included in the set)

ASSEMBLY INSTRUCTION

1. Connect the extra bed's legs using the lower support, by plugging in the support to the hooks on the inside side of the legs (pic. 1).
2. Mount the support on the hooks of the bars on both legs of the extra bed (pic. 2). Make sure that the pins of the support are locked in the hooks.
3. Connect the side frame cover with the supports (pic. 3). Make sure that the elements are properly connected.
4. Mount the carrycot on the hooks located on the upper part of the legs (pic. 4). Make sure that the carrycot has locked in the hooks on both sides.
5. Mount the lower part of the carrycot's upholstery to the side cover frame using Velcro (pic. 5, 6).

MANUAL

1. The crib has the height adjustment. To make the adjustment pull and hold the leverages located on the upper part of the crib's legs. Set the proper position marked with numbers from 1 to 9 (pic. 7). **ATTENTION!** Remember to set the same position for both sides of the crib. Do not use the crib when the positions set on the legs differ from each other and the surface of the mattress is parallel to the floor to avoid the danger of serious injury or even danger to child's life.
2. The extra bed has possibility to lower the side cover. To lower it unzip the zippers and snap on buttons of the side cover, and then detach the upper frame of the cover from the upper frame of carrycot by pulling its ends towards direction pointed by arrows

(pic. 8).

3. The extra bed literally is dedicated to be used alongside the adult's bed measuring from 60 to 80 cm from the ground to the mattress. Disconnect the buckle B of the fastening system and put it through it male part around the lower frame of the adult's bed. Once again connect male and female part of buckle B and then connect the male part of buckle A with its female part, that is mounted to the bed's leg. Adjust the strap's length, so the extra bed fits tightly the adult's bed, and so there is any gap between them. Repeat these activities for the second leg of the extra bed (pic. 9).
4. The extra bed has the adjustment of the leg slide out adjustment. If there is the space under the bed that the leg can fit under it, set it at the longest position and put under the bed. If there is any space between the bed and the floor, set the length of the footer, so it touches the edge of the adult's bed (pic. 10).

ATTENTION! Make sure that the extra bed is properly attached to the adult's bed by pulling it the opposite direction. The attachment shall be tight.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

1. Не используйте это изделие, не прочитав инструкцию.
2. Это изделие предназначено для детей от 0 до 6 месяцев, весом не более 9 кг.
3. Прекратите использовать это изделие, как только ваш ребенок начнет сидеть, становиться на колени или подтягиваться.
4. Не используйте в изделии дополнительный матрас.
5. Любой дополнительный предмет, помещенный в кроватку, может вызвать удушье.
6. Всегда ставьте кроватку на ровный пол.
7. Не ставьте кроватку рядом с предметами, которые могут привести к удушью, например, занавесками, гардинами, веревками, кабелями и т. д.
8. Не позволяйте маленьким детям играть без присмотра возле кроватки.
9. Компоненты изделия должны быть правильно собраны и закреплены. Убедитесь, что все винты полностью закручены, чтобы предметы одежды или части тела ребенка не могли зацепиться за них (опасность удушья).
10. Помните о рисках, связанных с сигаретой, открытым огнем или другим источником тепла, таким как газовый или электрический нагреватель, камин, плита и т. д.
11. Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена или отсутствует.
12. Не переносите и не передвигайте кроватку, когда в ней находится ребенок.
13. Храните изделие в недоступном для детей месте, когда он не используется.
14. Не используйте матрас, если какой-либо из его компонентов поврежден, порван или отсутствует.
15. Не используйте более одного матраса в кроватке.

16. Максимально допустимый наклон кровати составляет разницу в 2 уровня. Голова ребенка должна находиться на боку, установленном в более высоком положении.
17. Не используйте кроватку, если какая-либо деталь отсутствует или повреждена.
18. Кроватка предназначена для использования с кроватями для взрослых, высота которых от пола до верха матраса составляет от 60 см до 80 см.
19. Не используйте системы крепления, отличные от описанных в этой инструкции.
20. Во избежание риска удушья кроватку следует всегда правильно прикреплять к кровати родителей с помощью системы крепления, описанной в данной инструкции.
21. Между нижней частью кровати (плоскостью, на которой находится ребенок) и матрасом кровати для взрослых не должно быть зазора более 13 мм.
22. Перед каждым использованием проверьте натяжение системы крепления, потянув кроватку в направлении, противоположном направлению движения кровати для взрослых.
23. Не используйте изделие, если между кроваткой и кроватью для взрослых расположено пустое пространство.
24. Кроватка предназначена исключительно для использования со стандартными кроватями для взрослых. Не используйте изделие с водяными кроватями или кроватями нестандартной формы.
25. Не заполняйте промежуток между кроваткой и кроватью для взрослых подушками, пледами или другими предметами.

ОПАСНО! Всегда полностью поднимайте опускаемый бок, когда кроватка не прикреплена к кровати для взрослых.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы избежать опасности зацепления шеи ребенка за верхнюю часть опущенного бока кроватки рядом с кроватью взрослых, убедитесь, что верхний поручень не находится выше, чем матрас взрослых.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы избежать риска удушья ребенка, систему крепления кровати для взрослых всегда следует держать подальше от кроватки.

КОНСЕРВАЦИЯ

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.
3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструкционных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвергнуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представ ление правильно заполненной гарантийной каточки,

- которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
 5. Ремонты выполн ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
 6. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потреб теля;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипление/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнения;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта

- на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
 10. Гарантия распространяется на территорию Россия.
 11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ:

1. Левая нога
2. Правая нога
3. Нижний соединитель
4. Люлька
5. Рама боковой стенки
6. Нижняя опора
7. Система крепления
8. Кронштейн
9. Застежка

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Соедините ножки кровати с помощью нижней опоры, зацепив ее за крючки на внутренней стороне ножек (рис. 1).
2. Установите кронштейн на направляющих зацепах на обеих ножках кровати (рис. 2). Убедитесь, что опорные штифты зафиксированы в зацепах.
3. Соедините раму боковой стенки с кронштейном (рис. 3). Убедитесь, что комплектующие соединены верно.
4. Установите люльку на зацепах, находящихся в верхней части ножек (рис. 4). Убедитесь, что люлька зафиксирована в зацепах с обеих сторон.
5. Прикрепите нижнюю часть обивки люльки к раме боковой стенки с помощью застежек-липучек (рис. 5, 6).

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Кроватка регулируется по высоте. Для регулировки потяните и удерживайте рычаги, расположенные в верхней части ножек кровати. Установите соответствующее положение, обозначенное цифрами от 1 до 9 (рис. 7). **ВНИМАНИЕ!** Помните о том, чтобы установить одинаковое положение с обеих сторон кровати. Никогда не используйте кроватку, если положение ее ножек различно, а плоскость матраса не параллельна земле, чтобы избежать риска получения серьезной травмы или даже опасности для жизни ребенка.
2. Кроватка предусматривает возможность опускания боковой стенки. Чтобы ее опустить, отстегните задвижки и крепления боковой стенки, а затем отсоедините верхнюю раму стенки от верхней рамы люльки, потянув за концы в направлении, указанном стрелкой (рис. 8).
3. Кроватка предназначена для использования в сочетании с кроватями для взрослых с высотой от земли до матраса от 60 до 80 см. Отсоедините застежку В системы крепления и поместите ее мужскую часть вокруг нижней рамы кровати для взрослых. Снова соедините наружную и внутреннюю части застежки В, а затем соедините наружную часть застежки А с ее внутренней частью, которая прикреплена к ножке кровати. Отрегулируйте длину ремней так, чтобы кроватка плотно прилегала к кровати для взрослых и между ними не оставалось свободного пространства. Повторите те же действия для другой ножки кровати (рис. 9). **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что кроватка правильно соединена со кроватью для взрослых, потянув ее в сторону. Соединение обязательно должно быть плотным.
4. Кроватка оснащена регулируемым выдвижением опорных ножек. Если под кроватью имеется пространство, в котором поместится ножка, поставьте ее в самое длинное положение и задвиньте под кровать. Если между полом и кроватью нет пространства, отрегулируйте длину ножки так, чтобы она упиралась в край кровати (рис. 10).



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ
З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І
ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не використовуйте цей продукт, не прочитавши інструкції.
- Цей продукт призначений для дітей віком від 0 до 6 місяців, вагою не більше 9 кг.
- Припиніть використовувати цей продукт, як тільки дитина почне сидати, ставати на коліна або підтягуватися.
- Не використовуйте у виробі додатковий матрац.
- Будь-який додатковий предмет, розміщений у ліжечку, може спричинити удушення.
- Завжди ставте ліжечко на горизонтальну підлогу.
- Не встановлюйте ліжечко поблизу елементів, які можуть становити ризик удушення, наприклад фіранки, штори, шнури, кабелі тощо.
- Не дозволяйте маленьким дітям гратися без нагляду біля ліжечка.
- Компоненти продукту повинні бути правильно зібрані та закріплені. Переконайтеся, що всі гвинти повністю закручені, щоб запобігти зачепленню за них предметів одягу або частин тіла дитини (ризик удушення).
- Пам'ятайте про ризики, які становлять сигарети, відкритий вогонь або інші джерела тепла, такі як газові чи електричні нагрівачі, каміни, печі тощо.
- Не використовуйте виріб, якщо якась частина пошкоджена або відсутня.
- Не рухайте і не переносіть ліжечко, коли в ньому знаходиться дитина.
- Зберігайте продукт у недоступному для дітей місці, коли він не використовується.
- Не використовуйте матрацик, якщо будь-який з його компонентів пошкоджений, розірваний або відсутній.
- Не використовуйте в ліжечку більше одного матраца.

- Максимально допустимий нахил ліжечка - різниця у 2 рівні. Голова дитини повинна знаходитися на стороні, встановленій у вищому положенні.
- Не використовуйте приставне ліжечко, якщо будь-яка його частина відсутня або пошкоджена.
- Ліжечко призначене для використання з ліжками для дорослих, висота яких від підлоги до верхньої поверхні матраца становить від 60 см до 80 см.
- Не використовуйте системи кріплення, відмінні від тих, що описані в цій інструкції користувача.
- Щоб уникнути ризику удушення, завжди правильно прикріплюйте приставне ліжечко до ліжка батьків, використовуючи системи кріплення, описані в інструкції.
- Між нижньою частиною приставного ліжечка (поверхні, на якій сидить дитина) і матрацом ліжка для дорослих не повинно бути зазору понад 13 мм.
- Перед кожним використанням перевіряйте натяг системи кріплення, потягнувши ліжечко в напрямку, протилежному ліжку дорослих.
- Не використовуйте виріб, якщо між приставним ліжечком і ліжком для дорослих є вільний простір.
- Приставне ліжечко призначене тільки для використання зі стандартними ліжками для дорослих. Не використовуйте виріб з водяними ліжками або ліжками неправильних форм.
- Не можна заповнювати проміжок між приставним ліжечком і ліжком для дорослих подушками, ковдрами або іншими предметами.

НЕБЕЗПЕКА! Завжди повністю піднімайте опускний бортик, коли ліжечко не прикріплене до ліжка для дорослих.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути небезпеки защемлення шиї дитини у верхній частині опускного бортика люльки при ліжку для дорослих, переконайтеся, що верхній поручень не вищий за матрац дорослих осіб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути ризику удушення дитини, завжди тримайте систему кріплення до ліжка для дорослих якомога далі від дитячого ліжечка.

КОНСЕРВАЦІЯ

- Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
- Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
- Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, вповнення).
- Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
- Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
- Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
- Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змащують.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

- EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
- Рекламацію потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
- Необхідною умовою до розгляду рекламації є представлення правил но заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
- Фізичні дефекти продукту, виявлені у період

гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..

- Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
- Гарантія не охоплює:
 - Пошкоджень, що виникли з вини спож вача;
 - Пошкоджень, що виникли в резул таті невиконання рекомендацій, з ст режень і обмежень, що знах дят ся в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
 - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
- Спосіб ремонту визначає установа, яка надає

гарантію;

- Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані.
- Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
- Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

СПИСО К ДЕТАЛЕЙ:

- Ліва ніжка
- Права ніжка
- Нижній з'єднувач
- Люлька
- Рама бічної стінки
- Нижня опора
- Система кріплення
- Кронштейн
- Пряжка

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

- З'єднайте ніжки ліжечка за допомогою нижнього кронштейна, вставивши його в затискачі на внутрішній стороні ніжок (рис. 1).
- Встановіть кронштейн на затискачах напрямних на обох ніжках ліжечка (рис. 2). Переконайтеся, що стрижні кронштейна зафіксовані в затискачах.
- З'єднайте раму бічної стінки з кронштейном (рис. 3). Переконайтеся, що компоненти з'єднані правильно.
- Закріпіть люльку ліжечка на затискачах у верхній частині ніжок (рис. 4). Переконайтеся, що люлька зафіксована в затискачах з обох боків.
- Прикріпіть нижню частину накидки люльки до бічної стінки за допомогою застібок-липучок (рис. 5, 6).

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

- Ліжечко регулюється по висоті. Для регулювання потягніть і утримуйте важелі у верхній частині ніжок ліжечка. Встановіть ліжечко в правильне положення, позначене цифрами від 1 до 9 (рис. 7).

УВАГА! Не забудьте встановити однакове положення з обох боків ліжечка. Ніколи не використовуйте ліжечко, якщо положення ніжок відрізняються, а матрац не є паралельним землі, щоб уникнути ризику серйозних травм або навіть небезпеки для життя дитини.

- Приставне ліжечко має можливість опускання бічної стінки. Щоб опустити бічну стінку, розстебніть застібки-блискавки й кріплення, потім від'єднайте верхню раму стінки від верхньої рами люльки, потягнувши за її кінці в напрямку стрілки (рис. 8).
- Люлька призначена для використання в поєднанні з ліжками для дорослих з висотою від підлоги до матраца від 60 до 80 см. Від'єднайте пряхку В від системи кріплення і протягніть її вилочну частину навколо нижньої рами ліжка для дорослих. Знову з'єднайте вилочну і розеткову частини пряхки В, а потім з'єднайте вилочну частину пряхки А з її розетковою частиною, яка прикріплена до ніжки ліжечка. Відрегулюйте довжину ременів таким чином, щоб ліжечко щільно прилягало до ліжка для дорослих і між ними не було вільного простору. Повторіть ті ж дії для другої ніжки ліжечка (рис. 9). **УВАГА!** Переконайтеся, що ліжечко правильно з'єднане з ліжком для дорослих, потягнувши його в протилежному напрямку. З'єднання повинно бути щільним.
- Ліжечко має регулювання висування опорних ніжок. Якщо під ліжком є простір для ніжки, то встановіть її в найдовше положення та просуньте під ліжко. Якщо між підлогою і ліжком немає місця, відрегулюйте довжину ніжки так, щоб вона стикалася з краєм ліжка (рис. 10).



**PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU
SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO
BUDOUCNA.**

VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte tento výrobek, dokud si nepřečtete návod.
- Tento výrobek je určen pro děti od 0 do 6 měsíců s tělesnou hmotností do 9 kg.
- Přestaňte tento výrobek používat, jakmile dítě začne sedět, klečet nebo se zvedat.
- Nepoužívejte ve výrobku další matraci.
- Jakýkoli další předmět umístěný v postýlce může způsobit udušení.
- Vždy umísťujte postýlku na rovnou podlahu.
- Neumísťujte postýlku v blízkosti prvků, které mohou představovat nebezpečí udušení, jako jsou např.: závěsy, záclony, provázky, kabely apod.
- Nedovolte malým dětem hrát si bez dozoru v blízkosti postýlky.
- Prvky výrobku by měly být správně smontovány a zajištěny. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby zcela zašroubovány, aby se o ně nemohly zachytit části oblečení nebo části těla dítěte (nebezpečí udušení).
- Buďte si vědomi nebezpečí, která představují cigarety, otevřený oheň nebo jiné zdroje tepla, jako jsou např.: plynová nebo elektrická topidla, krby, sporáky apod.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv část poškozená nebo chybějící.
- Nepřesouvejte ani nepřenášejte postýlku, když je v ní dítě.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, když není používán.
- Nepoužívejte matraci, pokud je některá její část poškozená, roztržená nebo ztracená.
- Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.
- Maximální povolený sklon postýlky je rozdíl 2 úrovní. Hlavička dítěte musí být na vyšší straně.
- Postýlku nepoužívejte, pokud některá její část chybí nebo je poškozená.

- Přístavná postýlka je určená pro použití pouze s lůžky pro dospělé, jejichž výška od podlahy k horní části matrace je v rozmezí 60 cm až 80 cm.
- Nepoužívejte jiné upevňovací systémy než ty, které jsou uvedené v tomto návodu.
- Pro zabránění možnému riziku udušení, by měla být postýlka vždy správně připevněna k posteli rodičů pomocí upevňovacích systémů uvedených v návodu.
- Mezi základnou přístavné postýlky (povrch, na které je dítě umístěno) a matrací dospělého lůžka nesmí být mezera větší než 13 mm.
- Před každým použitím zkontrolujte napnutí upevňovacího systému zatažením postýlky v opačném směru vůči lůžku pro dospělé.
- Produkt nepoužívejte, pokud je mezi postýlkou a postelí pro dospělé je větší nepovolená mezera.
- Přístavná postýlka je určená k použití pouze se standardními lůžky pro dospělé. Produkt je zakázáno používat v kombinaci s vodními postelemi o nepravdivém designu.
- Není dovoleno vyplňovat mezeru mezi přístavnou postýlkou a lůžkem pro dospělé polštáři, přikrývkami a jinými předměty.

NEBEZPEČÍ! Pokud postýlka není zcela připevněna k posteli pro dospělé, vždy zcela zvedněte skládací stranu.

VAROVÁNÍ: Pro vyvarování se možnému riziku, že se krk Vašeho dítěte zachytí o horní části skládané strany postýlky, vedle postele pro dospělé, ujistěte se, že horní madlo postýlky není výše než matrace pro dospělé.

VAROVÁNÍ: Pro vyvarování se možnému riziku udušení dítěte, by měl být upevňovací systém umístěn v dostatečné vzdálenosti od postýlky.

ÚDRŽBA

- Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
- Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
- Neperte části polstrování v pračce, neodstředujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
- Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
- Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutřít dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
- Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
- Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
- Reklamacie odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
- Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacie je předložení řádně vyplněného reklamčního listku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
- Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
- Opravy provádí firma EURO-CART SP.Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.

- Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku ner spe tovaní doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo
 - plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřipání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilký (v případě zásilkového nákupu).
- Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
- Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
- Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
- Záruka se vztahuje na území Evropské unie.
- Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM SOUČÁSTEK:

- Levá nožka
- Pravá nožka
- Spodní konektor
- Korbička
- Boční krycí rám
- Spodní vzpěra
- Upevňovací systém
- Držák
- Přezka

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

- Připojte nožky postýlky pomocí spodního držáku připojením k úchytům na vnitřní straně nožek (obr. 1).
- Nainstalujte držák na háčky vodičích listů na obou nožkách postýlky (obr. 2). Ujistěte se, že jsou kolíky držáku dostatečně zajištěné jednotlivých západkách.
- Připojte boční krycí rám k držáku (obr. 3). Ujistěte se, že jsou komponenty správně připojeny.
- Zamontuj gondolu lóžeczka na zaczech znajdujących się w górnej części nóg (rys. 4). Upewnij się, że gondola zablokowała się w zaczech po obu stronach.
- Spodní část čalounění korbičky připevněte suchým zipem k rámu bočního krytu (obr. 5, 6).

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

- Postýlka je výškově nastavitelná. Pro nastavení zatáhněte a podržte páčky na horní straně nožek postýlky. Nastavte správnou pozici označenou čísly od 1 do 9 (obr. 7).
POZOR! Nezapomeňte nastavit stejnou polohu na obou stranách postýlky. Nikdy nepoužívejte postýlku, pokud jsou polohy na jejích nožkách rozdílné a rovina matrace není rovnoběžná s povrchem, předejdete tak možnému riziku vážného zranění nebo dokonce ohrožení života dítěte.
- Boční přehoz lze na boční postýlce spustit. Chcete-li postýlku spustit dolů rozepněte zip a nacvakávací knoflíky bočního přehozu, poté odpojte horní rám krytu od horního rámu korbičky zatažením za jeho

konce ve směru šipky (obr. 8).

- Přístavná postýlka je určena pro použití v kombinaci s lůžky pro dospělé ve výšce od 60 až 80 cm od země k matraci. Odpojte přezku B upevňovacího systému a protáhněte její samčí část kolem spodního rámu postele pro dospělé. Znovu připojte samčí a samičí část spony B a poté připojte samčí část spony A k její samičí části, která je připevněna k nožce postýlky. Upravte délku popruhů tak, aby postýlka těsně přiléhala k lůžku pro dospělé a nebyl mezi nimi žádný nepovolený volný prostor. Opakujte stejné kroky pro druhou nožku postýlky (obr. 9).
POZOR! Zatažením v opačném směru se ujistíte, že je postýlka správně připevněna k posteli pro dospělé. Připojení by mělo být zcela těsné na těsno.
- Postýlka je nastavitelná pro prodloužení opěrných nožiček. Pokud je pod postelí prostor, kde se budou mačkat Vaše chodidla, dejte ji do nejdelší polohy a zasuňte pod postel. Pokud mezi podlahou a postelí není prostor, upravte délku nožky tak, aby se dotýkala okraje postele (obr. 10).



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH
USCHOVAJTE.**

VAROVANIA:

- Nepoužívajte tento výrobok skôr, ako si prečítate návod.
- Tento výrobok je určený pre deti od 0 do 6 mesiacov s hmotnosťou max. 9 kg.
- Prestaňte používať tento výrobok hneď, ako vaše dieťa začne sedieť, kľačať alebo sa ťahať nahor.
- Nepoužívajte v produkte ďalší matrac.
- Každý ďalší predmet vložený do postielky môže byť príčinou udusenía.
- Postieľku vždy umiestnite na rovnú podlahu.
- Postieľku neumiestňujte v blízkosti prvkov, ktoré môžu predstavovať riziko udusenía, ako sú závesy, záclony, šnúry, káble atď.
- Nedovoľte, aby sa malé deti hrali v blízkosti postielky bez dozoru.
- Diely produktu by mali byť správne zmontované a zaistené. Uistite sa, že sú všetky skrutky úplne zaskrutkované, aby nedošlo k zachyteniu častí oblečenia alebo tela dieťaťa (riziko úškrtenia).
- Buďte si vedomí rizík, ktoré predstavujú cigarety, otvorený oheň alebo iné zdroje tepla ako sú plynové alebo elektrické ohrievače, krby, pec a atď.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť poškodená alebo chýba.
- Nepresúvajte a neprenášajte postieľku, keď je v nej dieťa.
- Ak výrobok nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte matrac, ak je niektorý z jeho komponentov poškodený, roztrhnutý alebo sa stratil.
- V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Maximálny povolený sklon postielky je rozdiel 2 úrovní. Hlavička dieťaťa musí byť na vyššej strane.
- Detskú postieľku nepoužívajte, ak niektorá z jej častí

chýba alebo je poškodená.

- Detská postieľka je určená na použitie s posteľami pre dospelých, ktorých výška od podlahy po hornú časť matraca je od 60 cm do 80 cm.
- Nepoužívajte iné upevňovacie systémy ako tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Aby sa predišlo riziku udusenía, detská postieľka by mala byť vždy správne pripevnená k posteli rodičov pomocou upevňovacích systémov popísaných v návode.
- Medzi spodnou časťou postielky (rovinou, na ktorej je dieťa umiestnené) a matracom postele pre dospelých nesmie byť medzera väčšia ako 13 mm.
- Pred každým použitím skontrolujte napnutie upevňovacieho systému potiahnutím postielky v opačnom smere ako posteľ pre dospelých.
- Výrobok nepoužívajte, ak je medzi detskou postieľkou a posteľou pre dospelých priestor.
- Detská postieľka je určená len na použitie so štandardnými posteľami pre dospelých. Nepoužívajte výrobok s vodnými posteľami alebo posteľami nepravidelného tvaru.
- Nie je dovolené vyplňať medzeru medzi detskou postieľkou a posteľou pre dospelých vankúšmi, prikrývkami a inými predmetmi.

NEBEZPEČENSTVO! Keď detská postieľka nie je pripevnená k posteli pre dospelých, vždy úplne zdvihnite sklopnú stranu.

POZOR: Aby ste predišli riziku, že sa krk vášho dieťaťa zachytí o hornú časť zloženej strany postielky vedľa postele pre dospelých, uistite sa, že horné zábradlie nie je vyššie ako matrac pre dospelých.

POZOR: Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, systém pripevnenia postele pre dospelých by mal byť vždy umiestnený mimo postielky.

ÚDRŽBA

- Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.
- Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie poviesi na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
- Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).
- Nepoužívajte bielinidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
- Pokiaľ by výrobok premočil, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
- Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
- Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
- Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
- Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
- Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..

- Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania
 - doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkových súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripanie pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
- Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
- Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
- Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý.
- Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.
- Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ZOZNAM SÚČIASTOK:

- Ľavá noha
- Pravá noha
- Spodný konektor
- Gondola
- Bočný krycí rám
- Spodná podpora
- Upevňovací systém
- Držiak
- Spona

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

- Spojte nohy postielky pomocou spodného držiaku tak, že ho spojte s úchytkami na vnútornej strane nôh (obr. 1).
- Nainštalujte držiak na západky vodičiel na oboch nohách postielky (obr. 2). Uistite sa, že kolíky držiaka sú zaistené v západkách.
- Pripojte rám bočného krytu k držiaku (obr. 3). Uistite sa, že sú komponenty správne pripojené.
- Nainštalujte gondolu na západky umiestnené v hornej časti nôh (obr. 4). Uistite sa, že je korbička zaistená v západkoch na oboch stranách.
- Spodnú časť čalúnenia gondoly pripevnite suchým zipsom k rámu bočného krytu (obr. 5, 6).

NÁVOD NA OBSLUHU

- Detská postieľka je výškovo nastaviteľná. Na nastavenie potiahnite a podržte páčky na vrchnej časti nôh postielky. Nastavte správnu polohu označenú číslami od 1 do 9 (obr. 7).
POZOR! Nezabudnite nastaviť rovnakú polohu na oboch stranách postielky. Detskú postieľku nikdy nepoužívajte, ak sú polohy na jej nožičkách rozdielne a rovina matraca nie je rovnobežná so zemou, aby ste predišli riziku vážneho zranenia alebo dokonca ohrozenia života dieťaťa.
- Detská postieľka má možnosť zníženia bočného krytu. Ak ju chcete spustiť, uvoľnite posúvničky a stláčacie gombíky bočného krytu, potom odpojte horný rám krytu od horného rámu prenosnej gondoly potiahnutím za jej konce v smere šípky (obr. 8).



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG
DURCHLESEN UND ZUM
NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

WARNUNGEN:

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie die Anweisungen gelesen haben.
2. Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 0 bis 6 Monaten mit einem Höchstgewicht von 9 kg bestimmt.
3. Hören Sie auf, dieses Produkt zu verwenden, sobald Ihr Kind anfängt zu sitzen, zu knien oder sich hochzuziehen.
4. Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze in dem Produkt.
5. Jeder zusätzliche Gegenstand, der in das Kinderbett gelegt wird, kann zum Erstickungsführen.
6. Stellen Sie das Kinderbett immer auf einen ebenen Boden auf.
7. Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die eine Erstickungsgefahr darstellen, wie z. B. Gardinen, Schnüre, Kabel usw.
8. Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
9. Die einzelnen Komponenten des Produkts sollten ordnungsgemäß montiert und gesichert werden. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben vollständig eingedreht sind, um zu vermeiden, dass sich Kleidungsstücke oder Körperteile Ihres Kindes daran verfangen können (Strangulationsgefahr).
10. Achten Sie auf die Gefahren, die Zigaretten, offenes Feuer oder andere Wärmequelle wie ein Gas- oder Elektroherd, ein Kamin oder Kochherd usw. darstellen können.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn seine Bauteile beschädigt sind oder fehlen.
12. Verändern Sie den Standort des Bettes nicht, solange sich das Baby darin befindet.
13. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht verwendet wird.

14. Benutzen Sie die Matratze nicht, wenn Teile davon geschädigt, zerrissen oder verloren wurden.
 15. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
 16. Die zulässige maximale Neigung des Babybetts beträgt die Differenz von 2 Ebenen. Der Kopf des Babys muss sich auf der Seite befinden und in einer höheren Position liegen.
 17. Verwenden Sie das Babybett nicht, wenn Teile davon fehlen oder wenn es beschädigt ist.
 18. Das Babybett ist für Betten für Erwachsene vorgesehen, deren Höhe vom Boden bis zur Oberkante der Matratze zwischen 60 cm und 80 cm liegt.
 19. Verwenden Sie keine anderen Montagesysteme als die, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
 20. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, sollte das Beistellbett mit Hilfe der in der Anleitung beschriebenen Befestigungssysteme immer ordnungsgemäß am Bett der Eltern befestigt werden.
 21. Zwischen dem unteren Teil des Babybetts (der Ebene, in der sich das Kind befindet) und der Matratze des Erwachsenenbetts darf kein Abstand von mehr als 13 mm entstehen.
 22. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Spannung des Befestigungssystems, indem Sie das Babybett in die dem Erwachsenenbett entgegengesetzte Richtung ziehen.
 23. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn zwischen dem Babybett und dem Bett für Erwachsene freier Raum besteht.
 24. Das Babybett ist nur für die Verwendung mit Standardbetten für Erwachsene vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht mit Wasserbetten oder bei unregelmäßigen Formen.
 25. Es ist nicht erlaubt, die Lücke zwischen dem Babybett und dem Erwachsenenbett mit Kissen, Decken und anderen Gegenständen aufzufüllen.
- GEFAHR! Heben Sie die abgesenkte Seite immer vollständig an, wenn das Babybett nicht am Bett für Erwachsene befestigt ist.
- WARNUNG: Um die Gefahr zu vermeiden, dass der Hals

des Babys an der Oberseite der abgesenkten Seite des Babybetts neben dem Bett des Erwachsenen hängen bleibt, stellen Sie sicher, dass das obere Geländer nicht höher ist als die Matratze des Erwachsenenbetts.

WARNUNG: Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, sollte das System der Befestigung am Bett von Erwachsenen immer vom Babybett ferngehalten werden.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.
3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der

Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.

3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einernatürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O.
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte

in gereinigtem Zustand.

10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder verletzt noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

TEILELISTE:

1. Linkes Bein
2. Rechtes Bein
3. Unterer Anschluss
4. Gondel
5. Seitenschutzrahmen
6. Untere Stütze
7. Montagesystem
8. Kragarm
9. Klammer

MONTAGEANLEITUNG

1. Verbinden Sie die Beine des Babybetts mit dem unteren Kragarm, indem Sie sie in den Halter an der Innenseite der Beine einhaken (Abb. 1).
2. Montieren Sie den Kragarm an die Halterung der Führung an beiden Beinen des Babybetts (Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass die Kragarmdorne in den Haken einrasten.
3. Verbinden Sie den Rahmen des Seitenschutzes mit dem Kragarm (Abb. 3). Stellen Sie sicher, dass die Elemente ordnungsgemäß angeschlossen sind.
4. Montieren Sie die Babygondel an den Haken oben an den Beinen (Abb. 4). Vergewissern Sie sich, dass die Babygondel auf beiden Seiten in den Haken eingerastet ist.
5. Befestigen Sie den unteren Teil der Gondelpolsterung mit einem Klettverschluss am Rahmen des Seitenschutzes (Abb. 5, 6).

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Das Babybett ist höhenverstellbar. Um Anpassungen vorzunehmen, ziehen Sie an den Hebeln, die sich oben an den Beinen des Babybetts befinden, und halten Sie sie gedrückt. Stellen Sie die

richtige Position ein, die durch die Zahlen 1 bis 9 gekennzeichnet ist (Abb. 7).

- ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass Sie auf beiden Seiten des Babybetts dieselbe Position einstellen. Verwenden Sie niemals ein Babybett, wenn die Positionen der Beine voneinander abweichen und die Ebene der Matratze nicht parallel zum Boden verläuft, um die Gefahr schwerer Verletzungen oder gar Lebensgefahr für das Kind zu vermeiden.
2. Das Babybett bietet die Möglichkeit, den Seitenschutz abzusenken. Um ihn abzusenken, lösen Sie die Schieber und die seitlichen Schutzstifte und trennen Sie dann den oberen Rahmen der Abdeckung vom oberen Rahmen der Babygondel, indem Sie an den Enden in Pfeilrichtung ziehen (Abb. 8).
 3. Das Babybett ist für die Verwendung in Verbindung mit Betten für Erwachsene mit einer Höhe vom Boden bis zur Matratze von 60 bis 80 cm vorgesehen. Trennen Sie die B-Schnalle des Verschlusssystems und führen Sie den männlichen Teil davon um den unteren Rahmen des Bettes für Erwachsene. Verbinden Sie die männlichen und weiblichen Teile der B-Schnalle wieder und verbinden Sie dann den männlichen Teil der A-Schnalle mit dem weiblichen Teil, der am Bein des Babybetts befestigt ist. Passen Sie die Länge der Gurte so an, dass das Babybett eng am Bett von Erwachsenen anliegt und kein Freiraum zwischen ihnen besteht. Wiederholen Sie das für das zweite Bein des Babybetts (Abb. 9). ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Babybett ordnungsgemäß mit dem Bett für Erwachsene verbunden ist, indem Sie es in die entgegengesetzte Richtung zurückziehen. Die Verbindung sollte fest sein.
 4. Das Babybett verfügt über eine verstellbare Verlängerung der Stützfüße. Wenn es unter dem Bett einen Freiraum gibt, wo der Stützfuß hineinpasst, dann stellen Sie ihn in die längste Position und schieben ihn unter das Bett. Wenn zwischen dem Boden und dem Bett kein Freiraum vorhanden ist, passen Sie die Länge des Stützfußes so an, dass er Kontakt mit der Bettkante hat (Abb. 10).



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A termék használata előtt olvassa el az utasítást!
2. A termék 0-6 hónapos, maximum 9 kg testsúlyú gyermekek számára készült.
3. Ha a gyermek már felül, térdel vagy felkapaszkodik, ne használja tovább a terméket!
4. Ne tegyen plusz matracot a termékre!
5. A kiságyba helyezett bármilyen további tárgy fulladást okozhat.
6. Mindig a padló szintjén helyezze el a kiságyat!
7. Ne állítsa a kiságyat fulladásveszélyt okozó tárgyak, pl. függönyök, sötétítőfüggönyök, kötelek, kábelek stb. közelébe!
8. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül játszani a kiságy közelében!
9. A termék elemeit megfelelően kell felszerelni és rögzíteni. Annak elkerülése érdekében, hogy ruházat és a gyermek testrészei ne akad hassanak be – fulladásveszély megelőzése érdekében – ellenőrizze, hogy minden csavar teljesen be legyen csavarva!
10. Legyen tisztában a cigaretta, nyílt láng és egyéb hőforrás, pl. gázkályha vagy elektromos kályha, kandalló, tűzhely stb. által jelentett kockázatokkal!
11. Ha a termék bármely része sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket!
12. Ne tolja el és ne helyezze át a kiságyat olyankor, amikor benne van a gyermek!
13. Amikor a termék használaton kívül van, gyermekektől elzárva tartandó.
14. Ne használja a matracot, ha bármelyik eleme sérült, szakadt vagy elveszett!
15. Csak egy matracot használjon a kiságyban!
16. A kiságy maximálisan 2 szintkülönbséggel dönthető. A gyermek feje a magasabb oldalon legyen!
17. Ne használja az ágyhoz kapcsolható kiságyat,

ha hiányzik vagy sérült valamelyik darabja!

18. Az ágyhoz kapcsolható kiságy olyan felnőtt ágyakkal használható, amelyeknél a padlótól a matrac felső részéig mért magasság 60-80 cm.
19. Ne használjon a használati utasításban meghatározott rögzítési rendszertől eltérő rögzítést!
20. Fulladásveszély elkerülése érdekében az ágyhoz kapcsolható kiságyat mindig megfelelően rögzítse a szülői ágyhoz a használati utasításban meghatározott rögzítőrendszerrel!
21. Az ágyhoz kapcsolható kiságy alsó része (az a sík, amelyen a gyermek van) és a felnőtt ágy matraca között maximum 13 mm hézag lehet.
22. Minden egyes használat előtt húzza meg a kiságyat a felnőtt ágygal ellentétes irányba, így ellenőrizze, hogy elég stabil-e a rögzítőrendszer!
23. Ne használja a terméket, ha az ágyhoz kapcsolható kiságy és a felnőtt ágy között szabad tér van!
24. Az ágyhoz kapcsolható kiságy kizárólag hagyományos felnőttágyakkal használható. Ne használja a terméket vízágygal, sem szabálytalan alakú ágyakkal!
25. Tilos az ágyhoz kapcsolható kiságy és a felnőtt ágy közötti rést párnával, pléddel vagy mással kitölteni!

VESZÉLY! A lehúzható oldalt mindig emelje fel teljesen, ha a babaágy nincs felnőtt ágyhoz rögzítve!

FIGYELMEZTETÉS: Azért, hogy a gyermek nyaka ne szorulhasson be a felnőtt ágy felől leengedett oldal felső részénél, ellenőrizze, hogy a felső korlát ne legyen magasabban a felnőtt matraccnál!

FIGYELMEZTETÉS: Fulladásveszély elkerülése érdekében a felnőtt ágyra való rögzítéshez szükséges rögzítőrendszert tartsa a babaágytól távol!

KARBANTARTÁS

1. A fémelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más

szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.

6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekében, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződés következtében,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekék függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
 8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
 9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
 10. A garancia az Európai Unió területén érvényes.
 11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

ALKATRÉ SZIEGY ZÉK:

1. Bal láb
2. Jobb láb
3. Alsó csatlakozó
4. Gondola
5. Oldalsó burkolat kerete
6. Alsó alátámasztás
7. Rögzítőrendszer
8. Támaszték
9. Kilincs

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Az alsó támaszték segítségével akassza be a babaágy lábait a lábak belső oldalán lévő kampóba (1. ábra)!
2. Szerelje föl a vezetősínt a babaágy két lábán lévő kampókra (2. ábra)! Ellenőrizze, hogy a támaszték szarai beakadjanak a kampókba!
3. Csatlakoztassa az oldalsó burkolat keretét a támasztékhoz (3. ábra)! Ellenőrizze, hogy az elemek csatlakozása megfelelő legyen!
4. Szerelje fel a babaágy gondoláját a lábak felső részén lévő kampókra (4. ábra)! Ellenőrizze, hogy a gondola mindkét oldalon beakadjon a kampókba!
5. Rögzítse a gondola kárpitjának alsó részét az oldalsó burkolat keretéhez tépőzárral (5., 6. ábra)!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A babaágy magassága állítható. A magasság beállításához húzza meg és tartsa meg a babaágy lábának a felső részén lévő kart! Állítsa be az 1-9 közötti megfelelő pozíciót (7. ábra)!
- FIGYELEM!** Ügyeljen rá, hogy a babaágy mindkét oldalán azonos pozíciót állítson be! Súlyos sérülésveszély és életveszély elkerülése érdekében tilos a babaágyat használni, ha a lábain eltérő pozíciók vannak beállítva és ha a matrac síkja nem párhuzamos a padlóval!
2. Az ágyhoz kapcsolható kiságy oldalsó burkolata leengedhető. Leengedéséhez akassza ki az oldalsó burkolat csúszkáit, csatlakoztassa le a burkolat felső keretét a gondola felső keretéről – ehhez húzza a meg a végét a nyíllal jelölt irányba (8. ábra)!

3. Az ágyhoz kapcsolható kiságy olyan felnőtt ágyakkal használható, amelyeknél a padlótól a matrac felső részéig mért magasság 60-80 cm. Csatlakoztassa le a rögzítőrendszer B kilincsét, és tegye a hím végét a felnőtt ágy alsó kerete köré! Csatlakoztassa újra a B kilincs hím és nőstény részét, ezután csatlakoztassa újra a babaágy lábához rögzített A kilincs hím és nőstény részét! Úgy állítsa be a hevederek hosszúságát, hogy a babaágy szorosan illeszkedjen a felnőtt ágyhoz, és hogy ne legyen közöttük szabad tér! Ismételje meg ezt a műveletet a babaágy másik lábán (9. ábra)! **FIGYELEM!** A babaágy felnőtt ágyhoz való megfelelő rögzítésének az ellenőrzése céljából húzza meg a babaágyat ellenkező irányba! Szorosan kell csatlakoznia.
4. A babaágy alátámasztó lábainak a kitolása állítható. Ha az ágy alatt van annyi tér, hogy elférjen ott a láb, akkor állítsa a leghosszabb pozícióba, és tolja be az ágy alá! Ha nincs szabad tér a padló és az ágy között, akkor úgy állítsa be a láb hosszúságát, hogy érintkezzen az ágy szegélyével (10. ábra)!



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

AVERTISMENT:

1. Nu utilizați acest produs înainte de a citi instrucțiunile.
2. Acest produs este conceput pentru copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 6 luni, cu o greutate maximă de 9 kg.
3. Întrerupeți utilizarea acestui produs de îndată ce copilul începe a sta în șezut, a merge în genunchi sau a se ridica.
4. Nu folosiți o saltea suplimentară în acest produs.
5. Orice obiect suplimentar plasat în pătuț poate provoca sufocare.
6. Așezați întotdeauna pătuțul pe o podea plană.
7. Nu așezați pătuțul în apropierea unor elemente care pot crea un risc de sufocare, de exemplu perdele, cordonae, cabluri etc.
8. Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului.
9. Componentele produsului trebuie să fie asamblate și protejate în mod corespunzător. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse complet pentru a evita posibilitatea ca articolele de îmbrăcăminte sau părți ale corpului copilului să se prindă de ele (risc de strangulare).
10. Fiți conștienți de riscurile pe care le prezintă o țigară, un foc deschis sau o altă sursă de căldură, cum ar fi un aragaz cu gaz sau electric, un semineu, un aragaz etc.
11. Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește.
12. Nu mutați sau mutați pătuțul cât timp copilul se află în el.
13. Țineți produsul la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.
14. Nu utilizați salteaua dacă oricare dintre piesele sale este deteriorată, ruptă sau pierdută.
15. Nu folosiți mai mult de o saltea într-un pătuț.

16. Înclinarea maximă admisă a pătuțului este diferența dintre 2 niveluri. Capul bebelușului trebuie să fie pe partea superioară.
17. Nu folosiți pătuțul dacă vreuna dintre părțile acestuia lipsește sau este deteriorată.
18. Patul lateral este destinat utilizării cu paturi pentru adulți a căror înălțime de la podea până la partea superioară a saltelei este cuprinsă între 60 cm și 80 cm.
19. Nu utilizați alte sisteme de atașare decât cele descrise în acest manual.
20. Pentru a evita riscul de sufocare, pătuțul lateral trebuie întotdeauna atașat corect de patul părinților folosind sistemele de prindere descrise în instrucțiuni.
21. Nu trebuie să existe un spațiu mai mare de 13 mm între fundul pătuțului lateral (planul pe care este așezat copilul) și salteaua patului pentru adulți.
22. Înainte de fiecare utilizare, verificați tensiunea sistemului de prindere trăgând pătuțul în direcția opusă patului pentru adulți.
23. Nu utilizați produsul dacă există spațiu între pătuțul lateral și patul pentru adulți.
24. Patul lateral este destinat utilizării numai cu paturi standard pentru adulți. Nu utilizați produsul cu paturi de apă sau forme neregulate.
25. Nu este permisă umplerea golului dintre pătuțul lateral și patul pentru adulți cu perne, păături și alte articole.

PERICOL! Ridicați întotdeauna complet partea laterală când pătuțul nu este atașat la un pat pentru adulți.

AVERTISMENT: Pentru a evita riscul ca gâtul copilului să se prindă de partea superioară a laturii pliate a pătuțului de lângă patul adulților, asigurați-vă că șina de sus nu este mai înaltă decât salteaua pentru adulți.

AVERTISMENT: Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de prindere a patului pentru adulți trebuie ținut întotdeauna departe de pătuț.

ÎNTREȚINERE

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.
4. Nu folosiți un înălbitor. Puteți folosi doar detergenți delicăți.
5. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înălturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..

5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mâner, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sau sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene.
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA DE PIESE:

1. Piciorul stâng
2. Piciorul drept
3. Conector de jos
4. Gondola
5. Carenaj lateral
6. Suport de jos
7. Sistem de fixare
8. Paranteză
9. Cataramă

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Conectați picioarele pătuțului folosind suportul inferior conectându-l la prinderile din interiorul picioarelor (fig. 1).
2. Montați suportul pe cârligele ghidajelor de pe ambele picioare ale pătuțului (fig. 2). Asigurați-vă că știfturile suportului sunt blocate în prinderi.
3. Conectați cadrul capacului lateral la suport (fig. 3). Asigurați-vă că componentele sunt conectate corect.
4. Instalați pătuțul pe cârligele situate în partea superioară a picioarelor (fig. 4). Asigurați-vă că pătuțul este blocat în cârligele de pe ambele părți.
5. Atașați partea inferioară a tapițeriei pătuțului de cadrul husei laterale cu gheară (fig. 5, 6).

MANUAL DE UTILIZARE

1. Pătuțul este reglabil pe înălțime. Pentru reglare, trageți și țineți apăsat manetele de pe partea superioară a picioarelor pătuțului. Setati poziția corectă marcată cu numere de la 1 la 9 (fig. 7).
ATENȚIE! Nu uitați să setați aceeași poziție pe ambele părți ale pătuțului. Nu utilizați niciodată pătuțul dacă pozițiile stabilite pe picioarele acestuia sunt diferite și planul saltelei nu este paralel cu solul, pentru a evita riscul de rănire gravă sau chiar pune viața în pericol pentru copil.
2. Husa laterală poate fi coborâtă pe pătuțul lateral. Pentru a o coborî, desfaceți glisoarele și șuruburile de apăsare ale capacului lateral, apoi deconectați cadrul superior al husei de cadrul superior al pătuțului trăgând de capetele acestuia în direcția

indicată de săgeată (fig. 8).

3. Patul lateral este conceput pentru a fi utilizat în combinație cu paturi pentru adulți cu o înălțime de la sol până la saltea de 60 până la 80 cm. Deconectați catarama B a sistemului de prindere și treceți partea tată a acesteia în jurul cadrului inferior al patului pentru adulți. Reconectați părțile tată și feminină ale cataramei B și apoi conectați partea tată a cataramei A la partea sa feminină, care este atașată de piciorul pătuțului. Reglați lungimea curelelor astfel încât pătuțul să se potrivească perfect pe patul pentru adulți și să nu existe spațiu între ele. Repetați aceiași pași pentru celălalt picior al pătuțului (fig. 9).
ATENȚIE! Asigurați-vă că pătuțul este atașat corect de patul pentru adulți trăgându-l în direcția opusă. Conexiunea ar trebui să fie strânsă.
4. Pătuțul este reglabil pentru extensia picioarelor de susținere. Dacă există spațiu sub pat unde piciorul tău se va mototoli, pune-l în poziția cea mai lungă și glisează-l sub pat. Dacă nu există spațiu între podea și pat, reglați lungimea piciorului astfel încât să atingă marginea patului (fig. 10).



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

AVERTISSEMENTS :

1. N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu le manuel d'utilisation.
2. Ce produit est destiné aux enfants de 0 à 6 mois, pesant jusqu'à 9 kg.
3. Arrêtez d'utiliser ce produit dès que votre enfant commence à s'asseoir, à s'agenouiller ou à se relever.
4. N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans le produit.
5. Tout objet supplémentaire placé dans le lit peut provoquer un étouffement.
6. Placez toujours le lit sur un sol plat.
7. Ne placez pas le lit à proximité d'éléments pouvant présenter un risque d'étouffement, par exemple des rideaux, des ficelles, des câbles, etc.
8. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer sans surveillance près du lit.
9. Les composants du produit doivent être correctement assemblés et fixés. Assurez-vous que toutes les vis sont bien vissées pour éviter que des vêtements ou des membres du corps de l'enfant ne s'y accrochent (risque d'étouffement).
10. Soyez conscient(e) des risques posés par une cigarette, un feu ouvert ou toute autre source de chaleur telle qu'un radiateur à gaz ou électrique, une cheminée une cuisinière, etc.
11. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou manquante.
12. Ne déplacez pas et ne portez pas le lit lorsqu'un enfant s'y trouve.
13. Gardez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
14. N'utilisez pas le matelas si l'un de ses composants est endommagé, déchiré ou perdu.
15. N'utilisez pas plus d'un matelas dans un lit.
16. L'inclinaison maximale autorisée du lit est une

différence de 2 niveaux. La tête du bébé doit se trouver sur le côté placé en position haute.

17. N'utilisez pas le lit si une pièce est manquante ou endommagée.
18. Le lit d'enfant est conçu pour être utilisé avec des lits d'adultes dont la hauteur du sol au sommet du matelas est comprise entre 60 et 80 cm.
19. Ne pas utiliser de systèmes de fixation autres que ceux décrits dans ce manuel.
20. Pour éviter tout risque de strangulation, la nacelle doit toujours être fixée correctement au lit des parents à l'aide des systèmes de fixation décrits dans les instructions.
21. Il ne doit pas y avoir d'espace de plus de 13 mm entre la partie inférieure du lit (le plan sur lequel l'enfant est placé) et le matelas du lit d'adulte.
22. Avant chaque utilisation, vérifiez la tension du système de fixation en tirant le lit dans le sens opposé au lit adulte.
23. N'utilisez pas le produit s'il y a un espace vide entre le lit d'enfant et le lit d'adulte.
24. Le lit d'appoint est uniquement destiné à être utilisé avec des lits d'adultes standard. Ne pas utiliser le produit avec des matelas d'eau ou des lits de forme irrégulière.
25. Ne remplissez pas l'espace entre le lit d'accouchement et le lit d'adulte avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.

DANGER ! Relevez toujours complètement le côté abaissable lorsque le lit d'enfant n'est pas fixé au lit d'adulte.

AVERTISSEMENT : Pour éviter que le cou du bébé ne se prenne dans le haut du côté abaissé du lit à côté du lit pour adultes, assurez-vous que la barre supérieure n'est pas plus haute que le matelas pour adultes.

AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque de strangulation de l'enfant, le système de fixation du lit pour adultes doit toujours être éloigné du lit.

ENTRETIEN

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélés durant

la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..

5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
9. Le produit réclamé doit être transmis propre.

10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.

11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DE S PIECES:

1. Jambe gauche
2. Jambe droite
3. Lien inférieur
4. Gondole
5. Cadre du couvercle latéral
6. Support inférieur
7. Système de fixation
8. Support
9. Boucle

MANUEL DE MONTAGE

1. Relier les pieds du lit à l'aide du support inférieur en le clipsant dans les crochets situés à l'intérieur des pieds (fig. 1).
2. Fixez l'étrier de support sur les gâches de guidage des deux pieds du lit (fig. 2). Veillez à ce que les goupilles de l'étrier soient verrouillées dans les loquets.
3. Connectez le cadre du couvercle latéral au support (fig. 3). Assurez-vous que les composants sont correctement connectés.
4. otez la nacelle du lit sur les loquets situés en haut des pieds (fig. 3). Veillez à ce que la nacelle s'enclenche dans les loquets des deux côtés.
5. Fixez la partie inférieure du rembourrage de la nacelle au cadre du couvercle latéral à l'aide de la velcro (fig. 5, 6).

NOTICE D'UTILISATION:

1. Le lit est réglable en hauteur. Pour le régler, tirez et maintenez les leviers situés en haut des pieds du lit. Réglez dans la position correcte indiquée par les chiffres 1 à 9 (fig. 7).
- ATTENTION ! N'oubliez pas de régler la même position des deux côtés du lit. N'utilisez jamais le lit si les positions de ses pieds sont différentes

et si le matelas n'est pas parallèle au sol, afin d'éviter tout risque de blessure grave, voire la vie de votre enfant.

2. La nacelle offre la possibilité d'abaisser la protection latérale. Pour l'abaisser, défaites les fermetures éclair et les attaches de la couverture latérale, puis détachez le cadre supérieur de la couverture du cadre supérieur de la nacelle en tirant sur les extrémités dans le sens de la flèche (fig. 8).
 3. Le lit d'appoint est conçu pour être utilisé en combinaison avec des lits pour adultes dont la hauteur entre le sol et le matelas est comprise entre 60 et 80 cm. Déconnectez la boucle B du système de fixation et placez sa partie mâle autour du cadre inférieur du lit pour adultes. Reconnectez les parties mâle et femelle de la boucle B, puis connectez la partie mâle de la boucle A à sa partie femelle, qui est fixée au pied du lit. Ajustez la longueur des sangles de manière à ce que le lit soit bien ajusté au lit d'adulte et qu'il n'y ait pas d'espace entre les deux. Répétez les mêmes étapes pour l'autre pied du lit (figure 9).
- ATTENTION ! Assurez-vous que le lit d'enfant est correctement relié au lit pour adultes en le tirant vers l'arrière. La connexion doit être bien serrée.
4. Le lit d'enfant est équipé d'une extension réglable pour les pieds de soutien. S'il y a un espace sous le lit où le pied s'écrase, réglez le pied dans sa position la plus longue et glissez-le sous le lit S'il n'y a pas d'espace entre le sol et le lit, réglez la longueur du pied de manière à ce qu'il rencontre le bord du lit (fig. 10).



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTEESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

1. No utilice este producto antes de leer las instrucciones.
2. Este producto está destinado a niños de 0 a 6 meses, con un peso máximo de 9 kg.
3. Deje de usar este producto tan pronto como su hijo comience a sentarse, arrodillarse o levantarse.
4. No utilice un colchón adicional en el producto.
5. Cualquier objeto adicional colocado en la cuna puede provocar asfixia.
6. Coloque siempre la cuna en un suelo nivelado.
7. No coloque la cuna cerca de elementos que puedan suponer un riesgo de asfixia, por ejemplo, cortinas, cuerdas, cables, etc.
8. No dejes que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
9. Los componentes del producto deben estar correctamente ensamblados y protegidos. Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados para evitar que se enganchen prendas de vestir o partes del niño (riesgo de asfixia).
10. Sea consciente de los riesgos que entraña un cigarrillo, un fuego abierto u otra fuente de calor como una cocina de gas o eléctrica, una chimenea, un hornillo, etc.
11. No utilice el producto si alguna pieza está dañada o nota su falta.
12. No mueva ni cambie de sitio la cuna mientras el bebé esté en ella.
13. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
14. No utilice el colchón si alguna de sus piezas está dañada, rota o perdida.
15. No utilice más de un colchón en una cuna.
16. La inclinación máxima permitida de la cuna

es de 2 niveles diferentes. La cabeza del bebé debe estar en el lado adecuado, en una posición mas alta.

17. No utilice la cuna de colecho si está dañada o le falta alguna de sus piezas.
18. La cuna de colecho está diseñada para ser usada con camas para adultos cuya altura, desde el piso hasta la parte superior del colchón, esté comprendida entre 60 cm y 80 cm.
19. No use sistemas de fijación distintos a los descritos en este manual de instrucciones.
20. Para evitar riesgos de asfixia, la cuna de colecho debe estar siempre fijada a la cama de los padres mediante el sistema de fijación descrito en las instrucciones.
21. Entre la parte inferior de la superficie donde se lo acuesta al bebé y el colchón de la cama de los adultos no puede haber un espacio superior a 13 mm.
22. Antes de cada uso, compruebe la tensión del sistema de fijación tirando de la cuna en dirección opuesta a la cama de los adultos.
23. No use el producto si hay un espacio vacío entre la cuna de colecho y la cama de adultos.
24. La cuna de apego está diseñada para ser adherida a una cama para adultos estándar. No use el producto con camas de agua o de formas irregulares.
25. No rellene los huecos entre la cuna de colecho y la cama para adultos con almohadas, mantas o cualquier otro objeto.

¡PELIGRO! Siempre levante completamente el lado en el que puede caer el bebé cuando la cuna no esté fijada a la cama para adultos.

ADVERTENCIA: Para evitar el peligro de que el cuello del bebé quede atrapado en la parte superior del lado que se une la cuna a la cama de los padres, asegúrese que ésta parte no esté más alto que el colchón de los adultos.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de asfixia del bebé, el sistema de fijación a la cama de los adultos debe mantenerse siempre alejado de la cuna.

CONSERVACIÓN

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.

4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento

- sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.
11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTA DE COMPONENTES:

1. Pata izquierda
2. Pata derecha
3. Conector inferior
4. Góndola
5. Marco de la cobertura lateral
6. Puntal inferior
7. Sistema de fijación
8. Soporte
9. Hebilla.

INSTRUCCIONES DE ARMADO

1. Conecte las patas de la cuna con el soporte inferior sujetándolo a los ganchos en el interior de las patas (fig. 1).
2. Coloque el soporte en los ganchos guía en ambas patas de la cuna (fig. 2). Asegúrese que los pasadores del soporte estén bloqueados en los ganchos.
3. Conecte el marco de la cobertura lateral de la cuna con el soporte (fig. 3) Asegúrese que los elementos estén unidos correctamente.
4. Coloque la góndola de la cuna en los ganchos que están en la parte superior de las patas (fig. 4). Asegúrese que la góndola se bloqueó en los ganchos de ambos lados.
5. Fije la parte inferior de la góndola al marco de la funda lateral con el velcro (fig. 5, 6).

MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. La altura de la cuna se puede regular. Para regular, tire y mantenga la palanca que está en la parte superior de las patas de la cuna. Elija la posición adecuada marcada con los números del 1 al 9 (fig. 7). ¡ATENCIÓN! Recuerde establecer la misma posición en ambos lados de la cuna. Nunca use la cuna si la posición elegida para sus patas son diferentes y la superficie del colchón no es paralela al piso, para evitar el peligro de lesiones graves o incluso la pérdida de la vida del bebé.
2. La cuna de colecho tiene la posibilidad de bajar la cobertura lateral. Para bajarlo, abra los cierres y los botones de presión de la cobertura lateral y luego separe el marco superior de la cobertura del marco superior de la góndola tirando de sus extremos en la dirección que indica la flecha (fig. 8).
3. La cuna de colecho está diseñada para usarla conectada a una cama para adultos con una altura, desde la tierra hasta el colchón, entre 60 y 80 cm. Desconecte la hebilla B del sistema de sujeción y pase su parte macho alrededor del marco inferior de la cama de los adultos. Vuelva a conectar las partes macho y hembra de la hebilla B y luego conecte la parte macho de la hebilla A a su parte hembra, la cual está fijada a la pata de la cuna. Ajuste la longitud de las correas, de modo tal que la cuna quede apretada a la cama del adulto y no haya espacio entre ellas. Repita los mismos pasos para la otra pata de la cuna (fig. 9). ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la cuna está perfectamente adherida a la cama de los adultos tirando de ella en la dirección opuesta. La conexión debe ser tensa.
4. La cuna permite regular el tamaño de los pies de apoyo. Si debajo de la cama hay un espacio en el cual puede entrar el pie extendido de la cuna, entonces colóquelo en la posición más larga y deslícelo debajo de la cama. Si no hay espacio entre el piso y la cama, regule la longitud del pie para que toque el borde de la cama (fig. 10).



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska